

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 44  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RÄTSEL

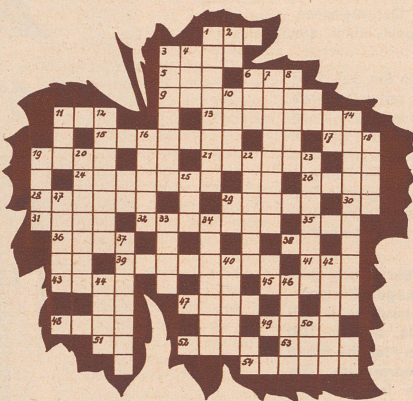
## Silbenrätsel

Aus den Silben:  
al - be - bon - dau - dend - di - e - e - el - fen - gam - ge - how -  
im - klif - kus - lei - lip - lis - ma - me - mus - nach - ni - ra -  
ra - sa - se - sus - to - trun - u - wi  
sind 14 Wörter zu bilden, deren Anfangsbuchstaben von oben  
nach unten, und die Endbuchstaben von unten nach oben gelesen,  
einen Spruch ergeben. (ch = 1 Buchstabe)

Es bedeuten:

1. Kniegeige \_\_\_\_\_
2. Gewohnheit, Verkehrssitte \_\_\_\_\_
3. Band, Abschnitt \_\_\_\_\_
4. Geometrische Figur \_\_\_\_\_
5. Lärm \_\_\_\_\_
6. Englischer Reformator \_\_\_\_\_
7. Biene \_\_\_\_\_
8. Kränklich \_\_\_\_\_
9. Hauptstadt Portugals \_\_\_\_\_
10. Türkischer Titel \_\_\_\_\_
11. Fragewort (englisch) \_\_\_\_\_
12. Jahrbuch \_\_\_\_\_
13. Baumstamm \_\_\_\_\_
14. Blume \_\_\_\_\_

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Heilmittel, 3. Indisches Königreich, 5. Zeit-  
messer, 6. Kadaver, 9. Gebiet in Belgien, bekannt aus dem Welt-  
kriege, 11. Landzunge, 13. Mädchenname, 15. Radiozubehör,  
17. Nebenfluß der Donau, 19. Europäische Hauptstadt, 21. Fluß  
in Deutschland, 24. Weltlich, für mondän, 26. Stadt in Holland,  
28. Französisch: Pulver, 29. Mädchenname, 30. Französischer  
Artikel, 31. Altes Längenmaß, 32. Stadt in Deutschland, 35. Vogel,  
36. Universitätsstadt in Deutschland (= ), 38. Umstandswort,  
39. Wärmeeinheiten, 41. Schweizer Kanton, 43. Staatshaushaltplan,  
45. Fluß in Deutschland, 47. Zahl, 48. Ueberbringer, 49. Europ.  
Hauptstadt, 51. Italienischer Artikel, 52. Vogel, 53. Römische  
Kalendertage, 54. Büffel, Auerochse.

Senkrecht: 1. Geistlicher, 2. Umstandswort, 3. Negervolk,  
Sprache, 4. Persönliches Fürwort, 6. Indische Münze, 7. Göttliche  
Ehrerweisung, 8. Geist, 10. Haustier, 11. Gebirgsschlucht,  
12. Indische Tempel, 14. Spanische Provinz, 16. Verweis, 18. Be-  
zeichnung, 19. Griechischer Priester, 20. Zauberschutzmittel,  
22. Baumaterial (Mehrzahl), 23. Französischer Physiker, 25. Tür-  
kischer Männername, 27. Südfrucht, 33. Mädchenname, 34. Ge-  
täfelter Fußboden, 37. Von augenblicklicher Bedeutung, 40. Stadt  
in Abessinien, 42. Tanz, 44. Weinsorte, 46. Europäische Haupt-  
stadt, 50. Abschiedsgruß.

## Versrätsel

Ich juble mit in jeder Weise,  
ich klage mit in jedem Weinen;  
ich bin bei dir auf allen Wegen,  
geh's über Wiesen, geh's auf Steinen.  
Die Freude ohne mich müßt' sterben,  
die Vogel wüßten nichts vom Schweben;  
die Geige hätte keine Töne,  
ja, ohne mich wär' gar kein Leben!

## Einst und jetzt

Durch die erste Silbe meine zweite ging;  
An den Bäumen gar mancher Zapfen hing.  
Vereint lebten die Silben vor langer Zeit  
Als Mann, dem als Dank nur Schönigkeit  
Ward von seiner Vaterstadt,  
Obwohl er heut' ein Denkmal hat.

## Lösungen aus Nr. 43:

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Silbenrätsel:   | Rätsel:  |
| Autogramm.      | Aar, Au = Aarau.   |
| Voll und leer:  | Gitterrätsel:  |
| Die Schuhe.     | 1. Brasilien, 2. Astrachan, 3. Blickfang,<br>4. Gewaender. |
| Wandlung:       | Versrätsel:  |
| Stein, Stettin. | Eel (am Pilatus).  |



Das Wandern ist des Müllers . . . Leid.  
Sein Hühneraug' macht keine Freud'.  
Hät' er von „Lebewohl“ \*) gewußt,  
Dann wär' das Wandern eine Lust!

\*) Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Aerzten empfohlene  
**Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmilderndem Filzring für die  
Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Blech-  
dose (10 Pflaster) Fr. 1.25, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

## Die Hälfte ist verbraucht,



nun bin ich ruhiger.

Nervöse schädigen sich und ihre Umgebung in der Arbeit  
und zu Haus. Nervöse, die sich in der Hand haben — die  
durch die Hast des Alltags ihre Leistungsfähigkeit und  
Frische verloren — sollten Dr. Buer's Reinlecitin nehmen.  
Durch diesen reinen Nervennährstoff führen Sie dem Kör-  
per die Nervengrundsubstanz wieder zu, die durch das  
Hasten und Jagen des Verkehrslebens, durch die Anstren-  
gungen des Berufs und Sports verbraucht wurde. Nehmen  
Sie bei geistigen und körperlichen Anstrengungen, bei Ner-  
venschwäche, nervösen Kopf-, Herz- und Magenschmerzen,  
Appetitlosigkeit.

## DR. BUER'S REINLECITHIN

für geistige und körperliche Frische.

Erhältl. in Schachteln von Fr. 2.25, 4.—, 5.75, 9.75 (Krupp) in Apotheken.  
Depotlager: City-Apothek von Salis, Zürich, Löwenstraße 1

# OPAL

Der Jubiläums-Stumpfen



75 JAHRE ARBEIT UND ERFAHRUNG 1862/1937

Mehr und  
billigeres Licht

mit

PHILIPS-D-LAMPEN

Achten Sie beim Einkauf auf  
die blau-gelbe Wickel-Packung!

# PHILIPS D LAMPEN

## BESSERE GIBT ES NICHT!

Erhältlich bei Elektrizitätswerken und Elektro-Fachgeschäften